

General Instructions for using the GM Accessory Aluminum Wheels

Please read the following instructions carefully before mounting the wheels on the vehicle.

RETAIN FOR CUSTOMER

Labels

Your application may require a new tire inflation pressure and mass label. **Be sure to use the correct replacement tire inflation label for the tire/wheel combinations.** This label is provided as a guide for tire inflation pressures, and information for vehicle mass calculation. After installing the recommended TPC Spec (Tire Performance Criteria Specification) tires, please place the label on the vehicle. The new tire label should be located within the red box, over the top of the original tire label found on the door jam. To locate the label within the red box use the upper and left hand edge of red line as a guide. When properly placed the new tire label will obscure the original tire information. GM recommends that the surface that the label is to be applied to be cleaned with a suitable solvent (50% iso-propyl alcohol, FS 1062 hi-flash naptha or equivalent) and dried with a clean cloth. The surface temperature should not be less than 65°F (21°C). Peel the liner from the backside of the label being careful not to touch or contaminate the adhesive by allowing dirt or any foreign material to come in contact with it. Carefully align the label to the receiving surface, press firmly and smooth out.

Care/Cleaning

Use soap, hot water and a 100% cotton cloth to clean and polish your new wheels. If using a wheel cleaner, be sure to select one that will not harm the wheel surface. Avoid car washes that use carbide tipped brushes, as these may damage the wheel's finish. Periodically clean the backside of the wheel to remove road grime, brake dust and grease. Available from GM: GM Chrome & Wire Wheel Cleaner 1052929.

Tires

Use only GM recommended TPC tires. Please see the latest service bulletin for your vehicle application at the GM dealer.

Mounting tires to wheels

The tires must be mounted and balanced on the new wheels by a trained service technician following the recommended procedures. For wheels that have a label indicating "reverse rim", the tire will need to be mounted from the inboard side of the wheel. Special care must be taken to not damage the face of the wheel, please consult the operator manual for the particular tire mounting equipment for any modifications/adjustments needed to mount the tire on the rim. See the Mounting, Balancing, and Installing of Accessory Wheels Available Through GM Accessories Manual for additional details.

Other hardware

Your vehicle may require additional hardware to enable changing to the GM approved accessory wheels and tires. Please see the latest service bulletin for your vehicle application at the GM dealer.

Tire Pressure Monitoring (TPM) / Air valve (valve stem)

If your vehicle was originally equipped with Tire Pressure Monitoring sensors, only GM TPM sensors are to be used in the new wheels. See production service manual in service information for additional details.

Center cap

For small, "button" center caps, GM recommends installing the center cap after the tire has been mounted and balanced onto the wheel, but before the assembly is installed onto the vehicle. The preferred method for center cap installation is to push in by hand. As an alternate: use a nonmetallic object to push into place.

Lug nuts

In order to properly install your new aluminum wheels, a special nut may be required, which is available through the GM dealer. Use of an incorrect nut could result in permanent damage to the aluminum wheel.

Mounting to vehicle

Please refer to service specification in the owner's manual for proper lug nut torque settings, and tightening sequence. Be sure to check torque after the first 100 miles.

Re-program

For installing plus size wheels, please see the GM dealer to have your vehicle reprogrammed with the correct calibration(s). The processes for reprogramming must be completed by a trained service technician following the recommended procedures. Please see the Service Information (SI) for your vehicle application.

For proper vehicle operation and to ensure coverage under the provisions of the new vehicle warranty, the vehicle may require that certain control modules be reprogrammed with the correct calibrations as soon as the GM Accessory wheels and tires are installed. If upsizing, contact TCSC for vehicle re-programming with correct calibrations.

When installing GM Accessory wheels and tires on a vehicle, it is necessary to learn the TPM sensor identification codes/locations into the vehicle's module. If the relearn procedure is not performed properly, the module will continue to try to communicate with the original sensors (or positions) that were removed from the vehicle. This will result in the vehicle displaying a TPM system malfunction message once the vehicle is removed from the proximity of the original sensors for an extended period of time. Please see the Tire Pressure Sensor Learn procedure in SI for the vehicle specific instructions.

Directives générales pour l'utilisation des roues en aluminium accessoires GM

Veuillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant de monter les roues sur le véhicule.

CONSERVER POUR LE CLIENT

Étiquettes

Votre application peut nécessiter une nouvelle étiquette de pression de gonflage des pneus et de masse. **S'assurer d'utiliser l'étiquette de pression de gonflage des pneus de remplacement appropriée pour les combinaisons pneu et roue.** Cette étiquette est fournie en tant que guide pour les pressions de gonflage des pneus et à titre d'information pour le calcul de la masse du véhicule. Après avoir posé les pneus présentant les bonnes caractéristiques TPC (critères de performance de pneus), veuillez apposer l'étiquette sur le véhicule. La nouvelle étiquette de pneu doit être située à l'intérieur de la boîte rouge, par-dessus l'étiquette de pneus d'origine située sur le montant de la porte. Pour repérer l'étiquette à l'intérieur de la boîte rouge, utiliser le rebord supérieur gauche de la ligne rouge comme guide. Lorsque la nouvelle étiquette de pneus est bien apposée, elle cache les renseignements sur les pneus d'origine. GM recommande de nettoyer la surface sur laquelle est apposée l'étiquette avec une solution à part égale d'alcool isopropylique et de naphta FS 1062 et de l'essuyer avec un linge propre. La température de la surface ne doit pas être inférieure à 21 °C (65 °F). Retirer la pellicule de protection de l'endos de l'étiquette en faisant attention de ne pas toucher ou contaminer l'adhésif ni de le mettre en contact avec de la poussière ou des substances étrangères. Aligner soigneusement l'étiquette sur la surface, appuyer fermement et lisser.

Entretien/nettoyage

Utiliser du savon, de l'eau chaude et un linge 100 % coton pour nettoyer et polir les nouvelles roues. Si on utilise un produit nettoyant pour roue, s'assurer de choisir un produit qui n'endommagera pas la surface de la roue. Éviter les lave-autos qui utilisent des brosses avec des pointes au carbure, car elles peuvent endommager le fini de la roue. Nettoyer régulièrement l'arrière de la roue pour enlever la poussière de route, la poussière de frein et la graisse. Offert par GM : Produit nettoyant pour roues à rayons métalliques et chromées GM 1052929.

Les pneus

Utiliser uniquement des pneus à critères de performance recommandés par GM. Veuillez consulter le dernier bulletin technique pour votre véhicule au concessionnaire GM.

Montage des pneus sur les roues

Les pneus doivent être montés et équilibrés sur les nouvelles roues par un technicien formé qui suit les méthodes recommandées. Pour les roues dont l'étiquette indique « jante inversée », le pneu doit être monté depuis le côté intérieur de la roue. Il faut prendre des précautions pour ne pas endommager la face de la roue ; veuillez consulter le guide d'utilisation pour l'appareil de montage de pneus pour toutes modifications/réglages nécessaires pour monter le pneu sur la jante. Consulter le bulletin Montage, équilibrage et installation de roues accessoires offert par l'entremise de GM Accessories Manual pour de plus amples renseignements.

Autre quincaillerie

Votre véhicule peut nécessiter de la quincaillerie supplémentaire pour vous permettre de changer les roues et les pneus accessoires approuvés par GM. Veuillez consulter le dernier bulletin technique pour votre véhicule au concessionnaire GM.

Système de surveillance de la pression des pneus (TPM) / Valve d'air (tige de valve)

Si votre véhicule est doté d'un système de surveillance de la pression des pneus d'origine, seuls les capteurs TPM de GM doivent être utilisés dans les nouvelles roues. Consulter le manuel de réparation d'origine dans les renseignements techniques pour de plus amples renseignements.

Capuchon central

Pour les petits capuchons centraux de type « bouton », GM recommande d'installer le capuchon central une fois le pneu monté et équilibré sur la roue, mais avant que l'ensemble soit installé sur le véhicule. La méthode privilégiée pour l'installation du capuchon central consiste à le pousser avec la main. Il est également possible de le pousser en place avec un objet non métallique.

Écrous de roue

Afin de bien installer les nouvelles roues en aluminium, un écrou spécial est nécessaire. Cet écrou est offert par les concessionnaires GM. L'utilisation d'un mauvais écrou peut entraîner des dommages permanents à la roue en aluminium.

Montage sur le véhicule

Veuillez vous reporter aux informations d'entretien dans le guide de l'automobiliste pour connaître le bon couple de serrage des écrous de roue et l'ordre de serrage. S'assurer de vérifier le couple de serrage après les premiers 100 milles.

Reprogrammation

Pour la pose de roues surdimensionnées, veuillez voir le concessionnaire GM pour la reprogrammation de votre véhicule avec les bons étalonnages. La reprogrammation doit être réalisée par un technicien formé qui suit les méthodes recommandées. Veuillez consulter le dernier Informations sur le service (SI) pour votre véhicule.

Pour le bon fonctionnement du véhicule et pour assurer la couverture selon les dispositions de la garantie sur les véhicules neufs, il pourrait être nécessaire de reprogrammer certains modules de commande du véhicule avec les bons étalonnages dès que les ensembles roue et pneu accessoires GM sont posés. En cas d'utilisation de roues de plus grande dimension, communiquer avec le centre de soutien la clientèle TCSC pour la reprogrammation du véhicule avec les bons étalonnages.

Lorsqu'on pose des ensembles roue et pneu accessoires GM sur le véhicule, il est nécessaire de procéder à l'apprentissage des emplacements/codes d'identification de capteur de surveillance de pression des pneus (TPM) dans le module du véhicule. Si la procédure de réapprentissage n'est pas exécutée correctement, le module continu de tenter de communiquer avec les capteurs d'origine (ou positions) déposés du véhicule. Ceci entraîne l'affichage d'un message de défaillance du système de surveillance de pression de gonflage des pneus (TPM) une fois le véhicule ne se trouvant plus à proximité des capteurs d'origine pendant une période prolongée. Veuillez consulter la procédure d'apprentissage relative au capteur de pression de gonflage des pneus dans les renseignements techniques (SI) pour connaître les directives précises du véhicule.

Instrucciones generales para uso de ruedas de aluminio de Accesorios GM

Por favor lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de montar las ruedas en el vehículo.

CONSERVAR PARA EL CLIENTE

Etiquetas

Su aplicación pudiera requerir una nueva etiqueta de presión de inflado de las llantas y masa. Asegúrese de usar la etiqueta de inflado de llanta de reemplazo correcta para las combinaciones de llanta/rueda. Esta etiqueta se proporciona como una guía para presiones de inflado de las llantas e información para calcular la masa del vehículo. Después de instalar las llantas de especificación TPC (Especificación de criterios de desempeño de las llantas), por favor coloque la etiqueta en el vehículo. La nueva etiqueta de llantas se debe ubicar dentro de la caja roja, arriba de la etiqueta original de llantas que se encuentra en el quicio de la puerta. Para colocar la etiqueta dentro de la caja roja, utilice el borde superior e izquierdo de la línea roja como guía. Cuando se coloque correctamente, la nueva etiqueta de llantas oscurecerá la información de llantas original. GM recomienda que la superficie donde la etiqueta será aplicada sea limpiada con un solvente adecuado (50% alcohol isopropílico, nafta de alto punto de inflamación FS 1062 ó equivalente) y sea secada con un paño limpio. La temperatura de superficie no debe ser menor a 65°F (21°C). Retire el recubrimiento de la parte posterior de la etiqueta, teniendo cuidado con no tocar o contaminar el adhesivo permitiendo el contacto con suciedad o materiales extraños. Con cuidado alinee la etiqueta con la superficie receptora, presione firmemente y alise.

Cuidado/Limpieza

Utilice jabón, agua caliente y un paño 100% algodón para limpiar y pulir sus nuevas ruedas. Si utiliza un limpiador de ruedas, asegure seleccionar uno que no dañe la superficie de la rueda. Evite auto lavados que utilicen cepillos con puntas de carburo, ya que pueden dañar el acabado de la rueda. Limpie periódicamente la parte posterior de la rueda para retirar suciedad del camino, polvo de los frenos y grasa. Disponible de GM: Limpiador de ruedas cromadas & de alambre GM 1052929.

Llantas

Utilice únicamente llantas TPC recomendadas por GM. Favor de ver el boletín de servicio más reciente para su vehículo en el concesionario GM.

Montar llantas a las ruedas

Las llantas deben ser montadas y balanceadas en las nuevas ruedas por un técnico de servicio entrenado siguiendo los procedimientos recomendados. Para ruedas con un etiqueta indicando "invertir rin", la llanta tendrá que ser montada desde el lado interior de la rueda. Se debe tener cuidado especial para no dañar la cara de la rueda, por favor consulte el manual de operador del equipo de montaje de llantas particular en caso que se requieran modificaciones/ajustes para montar la llanta en el rin. Ver el Montaje, Balanceo e Instalación de Ruedas de Accesorio disponible a través del Manual de Accesorios GM para detalles adicionales.

Otros herrajes

Su vehículo podría requerir herrajes adicionales para poder cambiar a las ruedas y llantas de accesorio aprobadas por GM. Favor de ver el boletín de servicio más reciente para su vehículo en el concesionario GM.

Supervisión de presión de llantas (TPM) / Válvula de aire (vástagos de válvula)

Si su vehículo fue equipado originalmente con sensores de Supervisión de presión de las llantas, únicamente se pueden utilizar sensores TPM de GM en las nuevas ruedas. Vea el manual de servicio de producción en la información de servicio respecto a detalles adicionales.

Tapón central

Para tapones centrales pequeños tipo "botón", GM recomienda instalar el tapón central después que la llanta ha sido montada y balanceada en la rueda pero antes que el ensamble sea instalado al vehículo. El método preferido para instalar el tapón central es presionar a mano. Como alternativa: utilice un objeto no metálico para empujar a su lugar.

Tuercas de rueda

Para instalar adecuadamente sus nuevas ruedas de aluminio, se requiere una tuerca especial, que se encuentra disponible a través del concesionario GM. Utilizar una tuerca incorrecta podría resultar en daños permanentes a la rueda de aluminio.

Montar al vehículo

Por favor consulte la especificación de servicio en el manual del propietario para los ajustes adecuados de par de las tuercas de las ruedas y la secuencia de apretado. Asegure verificar el par después de las primeras 100 millas.

Reprogramar

Para instalar las ruedas de tamaño adicional, por favor consulte al concesionario GM para que se re programe su vehículo con las calibraciones correctas. Se deben completar los procesos para reprogramar por medio de un técnico de servicio capacitado siguiendo los procedimientos recomendados. Consulte la información de servicio (SI) para su aplicación en el vehículo.

Para la operación adecuada del vehículo y para asegurar la cobertura bajo las disposiciones de la garantía de vehículo nuevo, el vehículo puede requerir que ciertos módulos de control se reprogramen con las calibraciones correctas tan pronto como se instalen las ruedas y llantas de Accesorios GM. Si se aumenta el tamaño, póngase en contacto con TCSC respecto a reprogramación del vehículo con las calibraciones correctas.

Cuando instale las ruedas y llantas de Accesorios GM en un vehículo, es necesario programar los códigos/ubicaciones de identificación del sensor TPM en el módulo del vehículo. Si el procedimiento de reprogramación no se realiza adecuadamente, el módulo continuará intentando comunicarse con los sensores (o posiciones) originales que se retiraron del vehículo. Esto resultará en que el vehículo muestre un mensaje de falla del sistema TPM una vez que el vehículo se retire de la proximidad de los sensores originales por un periodo extendido de tiempo. Por favor consulte el procedimiento de Programación de sensor de presión de llanta en la Información de servicio (SI) respecto a instrucciones específicas del vehículo.

إرشادات عامة بخصوص استخدام عجلات الألومنيوم الملحقة من GM برجاء قراءة التعليمات التالية بعناية قبل تثبيت العجلات في السيارة. محجوز للعميل

الملصقات

قد يتطلب التطبيق استخدام قيمة ضغط إطار جديدة وملصق للكتلة. احرص على استخدام ملصق ضغط الإطارات الصحيح للإطار/مجموعة العجلات. يتوفر هذا الملصق كدليل لتوضيح قيم ضغط الإطارات، ولتوفير معلومات عن حساب كتلة السيارة. بعد تركيب مواصفات TPC Spec (مواصفات معايير أداء الإطار) للإطارات، برجاء وضع الملصق على السيارة. يجب وضع ملصق الإطارات الجديد في المربع الأحمر، أعلى مقدمة ملصق الإطار الأصلي الموجود في قائم الباب. لتحديد مكان الملصق في المربع الأحمر استعن بالحافة العليا واليسرى للخط الأحمر كدليل. وعند تثبيت ملصق ضغط الإطار الجديد في مكانه الصحيح فإنه سيحجب الملصق الأصلي القديم. تنصح GM بتنظيف السطح الذي سيتم وضع الملصق عليه بواسطة محلول مناسب (بنسبة ٥٠٪ أيزو بروبيل الكحول وFS-1062 هائي فلاكش نافثا أو ما يعادلها) ثم التجفيف بواسطة قطعة قماش نظيفة. يجب ألا تقل درجة حرارة السطح عن ٦٥ فهرنهايت (٢١ درجة مئوية). أزل البطانة من ظهر الملصق مع عدم لمس الجزء اللاصق أو تعريضه لأي أتربة أو أجسام غريبة. قم بمحاذاة الملصق مع السطح المطلوب وضعه عليه، ثم اضغط بحزم ودقة للصق.

العناية/التنظيف

استخدم الصابون والماء الساخن مع قطعة قماش من القطن الخالص لتنظيف العجلات الجديدة وتلميعها. عند استخدام منظم للعجلات، احرص على اختيار النوعية التي لا تضر سطح العجلات. تجنب عمليات غسيل السيارات التي تستخدم فرشاة برؤوس الكربيد، لأنها قد تضر بمادة طلاء العجلات. بصورة دورية، احرص على تنظيف ظهر العجلات لإزالة أي سخام من الطريق أو رواسب من الفرامل أو شحومات. يتوفر من GM: منظم للعجلات الكروم والكلبات 1052929.

الإطارات

لا تستخدم سوى إطارات TPC التي ينصح بها من GM. برجاء مراجعة أحدث نشرة خدمة لتطبيق سيارتك من وكيل GM.

تثبيت الإطارات على العجلات

يلزم تثبيت الإطارات وموازينها على العجلات الجديدة بواسطة فني خدمة مؤهل باتباع الإجراءات الموصى بها. في العجلات التي يتوفر بها ملصق يحتوي على معلومة "حافة عكسية"، يلزم تثبيت هذه النوعية من الإطارات من الجهة الداخلية للعجلة. يلزم بذل مزيد من العناية لعدم تلف مقدمة العجلة، برجاء الرجوع إلى دليل المشغل لمعرفة أي أدوات خاصة لتثبيت العجلات عند إجراء أي تعديلات/ضبط لتثبيت الإطار على الحافة. راجع عناوين التثبيت والموازنة والتركيب لعجلات الملحقات المتوفرة في دليل ملحقات GM للحصول على مزيد من التفاصيل.

أجهزة أخرى

قد تتطلب سيارتك توفير أجهزة إضافية لتتمكن من التبدل إلى عجلات وإطارات الملحقات المعتمدة من GM. برجاء مراجعة أحدث نشرة خدمة لتطبيق سيارتك من وكيل GM.

مراقبة ضغط الإطارات (TPM) / صمام الهواء (ذراع الهواء)

إذا كانت سيارتك مزودة من البداية بمستشعرات ضغط الهواء في الإطارات، فيلزم استخدام مستشعرات TPM من GM مع العجلات الجديدة وعدم استخدام أي نوع سواها. راجع دليل خدمة الإنتاج في معلومات الخدمة للحصول على مزيد من التفاصيل.

الغطاء المركزي

للأغطية المركزية الصغيرة "الأزرار"، تنصح GM بتركيب الغطاء المركزي بعد تثبيت الإطار وموازينه في العجلة، ولكن قبل تثبيت المجموعة في السيارة. الوسيلة المفضلة لتثبيت الغطاء المركزي هي عن طريق الدفع باليد. وكل بديل: يمكن استخدام أي جسم غير معدني لدفع الغطاء في مكانه.

صواميل العجل

لتركيب عجلاتك الألومنيوم الجديدة بإحكام، قد يلزم توفير صواميل خاصة، تجدها لدى وكيل GM. قد يؤدي استخدام الصواميل غير المناسبة إلى حدوث تلف دائم في العجلات الألومنيوم.

التثبيت بالسيارة

برجاء مراجعة مواصفات الخدمة في دليل المالك لمعرفة إعدادات العزم المناسبة لصواميل العجلات وترتيب إحكام الربط. احرص على التحقق من قوة الربط بعد قطع مسافة أول ١٠٠ ميل.

إعادة البرمجة

لتركيب عجلات بحجم أكبر، يُرجى مراجعة وكيل GM لإعادة برمجة السيارة على المعايير (المعايير) الصحيحة. ويلزم إكمال عمليات إعادة البرمجة بواسطة فني خدمة محترف مع اتباع الإجراءات الموصى بها. برجاء مراجعة معلومات الخدمة (SI) لتطبيق السيارة.

لتشغيل السيارة بصورة صحيحة، ولضمان عدم انتهاك شروط ضمان السيارة الجديدة، قد يلزم إعادة برمجة بعض وحدات التحكم بواسطة المعايير الصحيحة بمجرد تركيب العجلات الملحقة الجديدة والإطارات من GM. عند الترقية لحجم أكبر، تواصل مع TCSC لإعادة برمجة السيارة بواسطة المعايير الصحيحة.

عند تركيب عجلات وإطارات ملحقات GM في السيارة، من الضروري معرفة رموز/مواقع تعريف مستشعر TPM في وحدة السيارة. إذا لم تتم عملية إعادة التعلم بشكل صحيح، فستواصل الوحدة محاولة التواصل مع المستشعرات الأصلية (أو المواضع) التي تمت إزالتها من السيارة. وسيؤدي هذا إلى عرض السيارة رسالة وجود عطل في نظام TPM بمجرد إبعاد السيارة عن المستشعرات الأصلية لمدة طويلة. برجاء مراجعة إجراء التعرف على مستشعر ضغط الإطارات في SI (معلومات الخدمة) للحصول على تعليمات خاصة بسيارتك.